

Comment utiliser "used to" en anglais

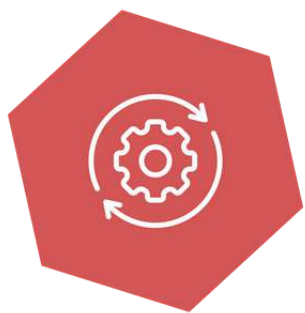
→ Utiliser *used to* à la forme affirmative

En anglais, la construction ***used to*** sert à faire référence à des choses du passé qui ne sont plus vraies au moment où le discours est énoncé.

Used to sert principalement à faire allusion à :

- des actions répétées
- un état révolu
- une situation révolue

Situation	Exemple en anglais	Traduction en français
Action répétée	<i>We used to go hiking every weekend.</i>	Nous avons l'habitude de faire de la randonnée tous les week-ends.
État révolu	<i>I used to be allergic to nuts...</i>	Avant, j'étais allergique aux noix...
Situation révolue	<i>They used to own a small shop downtown.</i>	Autrefois, ils possédaient une petite boutique en centre-ville.



Comment utiliser “used to” en anglais

Attention : dans les phrases affirmatives, la forme **used to** ne change pas !

Autrement dit, on utilise avec cette construction :

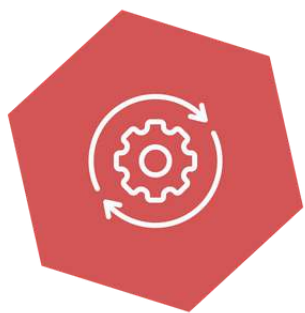
- ni le verbe **use** au présent (*They ~~use to~~ spend a week in Andalusia every summer.*)
- ni le verbe **be** au présent (*They ~~are used to~~ spend a week in Andalusia every summer.*)
- ni le verbe **be** au prétérit (*They ~~were used to~~ spend a week in Andalusia every summer.*)

→ Utiliser **did** avec **used to**

Pour insister sur cette action répétée, cet état révolu ou cette situation révolue, on peut employer **did** (la forme au passé de l’auxiliaire **do**) devant **used to**.

She didn't use to read fiction, but she did used to read the newspaper daily.

Elle n’avait pas l’habitude de lire de la fiction, mais elle lisait le journal tous les jours.



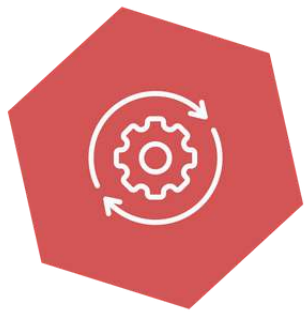
Comment utiliser “used to” en anglais

→ **Utiliser used to à la forme négative**

Il existe trois possibilités d'employer **used to** à la forme négative :

- **didn't** (ou **did not**) **use to** (la plus communément admise)
- **didn't** (ou **did not**) **used to** (seulement à l'oral)
- **used not to** (registre soutenu)

Possibilité 1 : <i>didn't (ou did not) use to</i>	Possibilité 2 : <i>didn't (ou did not) used to</i>	Possibilité 3 : <i>used not to</i>	Traduction en français
<i>He didn't use to drink milk as a child.</i>	<i>He didn't used to drink milk as a child.</i>	<i>He used not to drink milk as a child.</i>	Enfant, il ne buvait pas de lait.



Comment utiliser "used to" en anglais

→ Utiliser *used to* à la forme interrogative

Il existe deux possibilités d'employer **used to** pour poser une question :

- **did** (ou **didn't** pour une phrase interro-négative) **use to** + suite de la question (**la plus communément admise**)
- **did** (ou **didn't** pour une phrase interro-négative) **used to** + suite de la question (**seulement à l'oral**)

Possibilité 1 : *did* (ou *didn't* pour une phrase interro-négative) *use to* + suite de la question

Possibilité 2 : *did* (ou *didn't* pour une phrase interro-négative) *used to* + suite de la question

Traduction en français

Did you use to play the piano when you were younger?

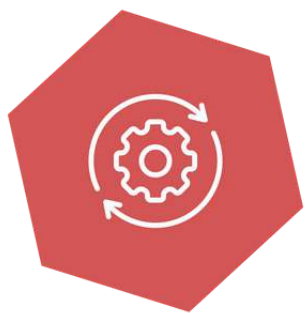
Did you used to play the piano when you were younger?

Jouais-tu du piano quand tu étais plus jeune ?

Didn't she use to work at that company?

Didn't she used to work at that company?

Ne travaillait-elle pas dans cette entreprise auparavant ?



Comment utiliser "used to" en anglais

→ Utiliser des question tags avec used to

Pour former un **question tag** avec une phrase incluant **used to**, on utilisera **did** :

- avec **not** (ou sous la forme **didn't**) si **used to** est utilisé à l'affirmative dans la proposition principale
- sans **not** si **used to** est utilisé à la négative dans la proposition principale

Affirmatif ou négatif ?

Exemple en anglais

Traduction en français

Used to utilisé à l'affirmative dans la proposition principale

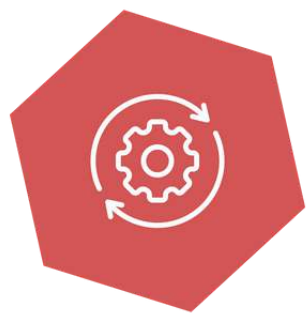
You used to call your mom every Sunday, didn't you?

Tu avais l'habitude d'appeler ta mère tous les dimanches, pas vrai ?

Used to utilisé à la négative dans la proposition principale

He didn't use to read a lot of books, did he?

Ce n'était pas un grand lecteur, n'est-ce pas ?



Comment utiliser “used to” en anglais

→ **Quand utiliser would au lieu de used to ?**

Would fait partie des auxiliaires modaux de la langue anglaise.

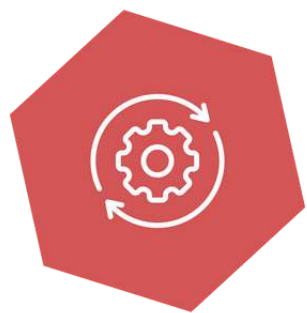
Il est utilisé pour former le prétérit de **will**, pour exprimer un conditionnel, une demande polie ou encore une probabilité, mais également pour parler d'une habitude dans le passé.

Would et **used to** sont interchangeables.

Toutefois, lorsqu'on utilise les deux ensemble, l'usage veut que **used to** vienne en premier pour établir le contexte des actions qui seront ensuite rapportées grâce à **would**.

When we were young, we used to build elaborate forts in the backyard. We would pretend they were castles, and we would act like knights and princesses, defending our kingdom from imaginary dragons.

Lorsque nous étions jeunes, nous avions pour habitude de construire des forts élaborés dans le jardin. Nous prétendions qu'ils étaient des châteaux, et nous jouions aux chevaliers et aux princesses, défendant notre royaume contre des dragons imaginaires.



Comment utiliser "used to" en anglais

Attention ! On peut utiliser **would** pour des actions répétées, mais pas pour exprimer :

- un état révolu
- une situation révolue

Pour ces éléments, on utilisera forcément **used to**.

Forme correcte

Traduction en français

Forme incorrecte

Paul used to live in Liverpool.

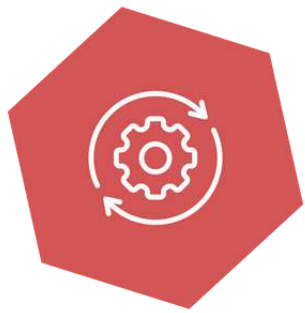
Paul vivait jadis à Liverpool.

Paul would live in Liverpool.

The Gold Lion used to be a pub. It's a bookshop now.

Le Gold Lion était autrefois un pub. Aujourd'hui, c'est une librairie.

The Gold Lion would be a pub. It's a bookshop now.



Comment utiliser "used to" en anglais

→ Quand utiliser *be used to* au lieu de *used to* ?

La construction ***be used to*** peut se traduire par "être habitué(e) à" ou "être familier(e) de".

Elle peut s'utiliser au passé, au présent ou au futur.

L'expression ***be used to*** peut être suivie par :

- un groupe nominal
- un pronom
- un verbe à la forme ***ing***

Après *be used to*

Exemple en anglais

Traduction en français

Groupe nominal

They were used to the cold weather in Canada.

Ils étaient habitués au climat froid du Canada.

Pronom

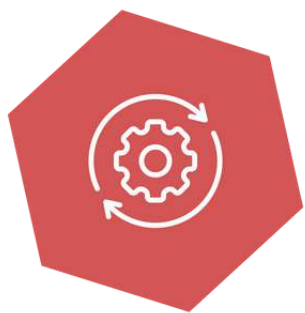
He is used to it, he's been doing this job for years!

Il a l'habitude, il fait ce travail depuis des années !

Verbe à la forme ***ing***

Don't worry, she will be used to living in a big city in no time.

Ne t'inquiète pas, elle s'habituera à vivre dans une grande ville en un rien de temps.



Comment utiliser “used to” en anglais

→ **Quand utiliser *get used to* au lieu de *used to* ?**

Get used to peut se substituer à ***be used to*** lorsqu'on veut insister sur le changement.

Dans un registre plus soutenu, on pourra aussi utiliser ***become used to***.

She needed to get used to the noise in her new apartment.

Elle a dû s'habituer au bruit dans son nouvel appartement.

She became used to living alone after her children moved out.

Elle s'est habituée à vivre seule après le départ de ses enfants.
